



澳門民政總署圖書館義工紀念特刊

Edição Especial da Comemoração dos Voluntários para as
Bibliotecas do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

2007-2008

在繁忙的工作和學習之餘，每一個人的餘暇其實十分寶貴，不少人利用這些時間休息、娛樂，有一群人卻選擇了做義工，來增加自己生活的體驗，回饋社會，這種無私的行為很值得我們敬重。

民政總署圖書館義工隊伍自2001年成立，由最初的51人增加至今的160人，義工人數為當初成立的3倍，證明了有愈來愈多的人加入成為義工的一分子。

在義工的幫助下，民政總署圖書館多年來積極推廣閱讀文化風氣，使澳門漸漸成為一個書香社會。圖書館義工們熱心投入義務工作，將課業和工作的餘暇時間貢獻給圖書館，他們這種服務社會的精神值得表揚，亦值得我們學習。

義工服務對個人來說，是一種回饋社會，提昇精神生活的事情。藉由義工們積極參與義工活動，再由他們帶動身邊的朋友一起參加義工行列，把這種美德推己及人，從而形成一種社會風氣，使澳門成為一個充滿愛與關懷的社會。

為讓大眾分享本署圖書館義工的成果，也給辛勞了一年的義工們作一點鼓勵和致敬，特將本年的義工活動和相關資料彙編成義工紀念冊，作為送給義工們美麗的回憶。

民政總署管理委員會主席 譚偉文

民政總署圖書館義工2007介紹

民政總署圖書館義工至今已舉辦到第七屆，多年來深得澳門廣大市民的支持。圖書館義工多年來充分發揮運用社會人力資源，有效推廣圖書館服務，提供市民參與圖書館工作機會，發揮博愛，服務人群的精神。亦充份體現了民政總署以民為本的精神。

圖書館義工經過了多年的發展，已經由最初2001年的小義工到2004年增加義工媽媽，今年更把義工推廣到凡年滿12歲以上的澳門居民均可參加。圖書館義工的發展越來越大，義工的活動除了在圖書館幫助整理圖書，維持館內秩序，協助推廣閱讀活動和出版圖書館刊物外，圖書館亦會安排很多培訓班和交流活動給義工們參加。讓圖書館義工能夠時時刻刻增值自己，與時並進，增廣見聞。

圖書館義工分為三個組別：「學術出版組」、「活動推廣組」以及「讀者服務組」。義工們藉著在圖書館的親身體會，成為圖書館的宣傳大使，協助圖書館推廣閱讀活動。義工分配如下：

- 「學術出版組」：此組主要負責出版圖書館定期以及非定期的圖書館刊物，而刊物內容題材以「萌芽」、「館訊」等作為撰寫題材。以作為「活動推廣組」以及「讀者服務組」的後援工作。
- 「活動推廣組」：此組主要負責為圖書館進行策劃推廣宣傳活動，而推廣內容以不同的形式如：海報設計，動畫設計、故事劇場等等各方面形式宣傳圖書館以達致圖書館利用教育為目的。
- 「讀者服務組」：此組主要負責圖書館日常的流通以及典藏工作；
 - 圖書義工(圖書資料流通)：辦理讀者借還圖書資料，圖書資料上架、整架；
 - 圖書義工(圖書資料加工)：黏貼書後卡、貼條碼、貼防盜、蓋書印章、破損圖書修補等)；
 - 資訊義工：電腦區域之監督與管理、協助民眾使用電腦、勸導民眾避免不當使用、電腦的保護與週邊清潔、管理圖書館網頁；
 - 講故事義工：對說故事有才華的義工，透過生動、活潑的肢體語言，將古今中外膾炙人口的故事，說給小朋友聽，讓他們在活動過程中，獲得欣喜與成長為小朋友說故事，推動小朋友從小養成閱讀習慣。



民政總署圖書館簡介

民政總署圖書館由何賢公園圖書館*、紀念孫中山公園黃營均圖書館、白鴿巢公園黃營均圖書館、黑沙環公園黃營均圖書館及氹仔黃營均圖書館組成。各圖書館中最早開放的位是何賢公園內的何賢公園圖書館，於1993年對外開放，其次是1996年對外開放，位於紀念孫中山公園內的黃營均圖書館，白鴿巢公園內的黃營均圖書館，則於1999年11月開放，而位於黑沙環公園及氹仔地堡街喜來登廣場兩間黃營均圖書館，前者於2004年11月正式對外開放，後者則於2005年1月對外開放。各館中的位於紀念孫中山公園及白鴿巢公園內的黃營均圖書館是由秘魯華僑黃營均先生捐資興建，而位於黑沙環公園及氹仔的兩間新館亦是由黃營均基金會贊助部份費用興建而成。



黑沙環公園 黃營均圖書館

民政總署圖書館的一大特色是位於公園內（除氹仔黃營均圖書館外），而且分佈於不同的區域，為各區的讀者提供服務。由於各館空間有限，藏書數量不多，故此，暫時未有提供圖書外借服務，只針對讀者需要，允許讀者將圖書借出公園外閱讀，限時兩小時。而為了更好地為讀者提供服務，圖書館亦針對公園讀者的愛好，提供較多的報刊種類，以滿足讀者汲取即時資訊的需求，其中每館的報章均達20種以上，期刊則有200種以上，包括有中國內地、香港、台灣以及世界各地的各類型期刊。

白鴿巢公園 黃營均圖書館





紀念孫中山公園 黃營均圖書館

位於氹仔地堡街的氹仔黃營均圖書館分為兩層，二樓文康活動中心，可作多種不同用途，包括報章、雜誌閱覽、自修學習，亦可透過活動屏風分隔成多間活動室進行講座、電影欣賞、各類型課程及康體興趣班；除此，二樓更設有兒童閱覽室，提供超過三千冊適合十二歲以下小童及親子共讀之書籍。三樓設有小展覽區，可容納18人之多媒體視聽室；另外更設有小型咖啡室提供飲品小食售賣服務。

氹仔 黃營均圖書館



為配合圖書館舉辦的各項閱讀推廣計劃，近年來圖書館著重發展館藏，分別到鄰近地區採購各類型圖書，以滿足讀者的需求，圖書館現存圖書約42,000冊，其中白鴿巢公園黃營均圖書館約有14,500冊，紀念孫中山公園黃營均圖書館約有9,000冊，黑沙環公園黃營均圖書館約有藏書7,500冊，氹仔黃營均圖書館則約有11,000冊圖書。

各圖書館每月均舉辦不同類型的活動，其中包括親子活動、讀書會、故事天地等等，以滿足各階層讀者的需要。除了定期活動外，圖書館還會與不同團體合作，舉辦各類型閱讀推廣活動，如圖書館週、穗港澳少年兒童閱讀計劃等。

*備註：為配合新口岸區道路重整計劃，何賢公園圖書館於2005年5月5日起暫停對外開放。

圖書館

義工活動

2006年圖書館 義工嘉許禮暨 2007年圖書館義工就職禮





民署每年會為圖書館義工的無私服務精神，對表現良好的義工們作出嘉許，於2007年3月11日下午在綜藝館舉行「2006年圖書館義工嘉許禮暨2007年圖書館義工就職禮」，讓各界人士一同參與及見證義工服務的成果，為未來的義工發展定下良好的方向。向表現優異的義工頒發嘉許獎座及證書。



圖書館義工 新生訓練營



為了使新義工更識認圖書館義工工作，並聯絡各圖書館新舊義工感情，加強各義工日後在圖書館合作，因而舉辦義工迎新營，在訓練營中透過遊戲加強各義工團隊合作精神。





全民清潔日

由民署舉辦的“全民清潔日”，圖書館義工每年也會積極參與響應。各圖書館義工也會為自己的圖書館進行大清潔，也清潔圖書館所在的公園，也將有用的垃圾進行資源回收，支持環保。





2007圖書館週





本署與文化局澳門中央圖書館、教育暨青年局及澳門圖書館暨資訊管理協會每年也會合作舉辦圖書館週活動，每年圖書館義工也會參與其中，負起推廣閱讀的重大責任。今年義工負責圖週開幕工作及宣傳活動。

走進新農村・關心新中國

韶關服務學習之旅

為了讓港澳兩地義工認識十一五規劃後，中國農村的發展狀況；讓義工們更加關心祖國的發展；並透過服務學習，反思個人／青少年如何可協助中國貧困地區的發展。義工在三日兩夜的活動中，由韶關新豐縣馬頭鎮政府介紹農村及學校的情況；探訪農戶，了解農戶生活，並到農田協助耕種及農務；協助學校整理圖書館及修葺工作；到小學擔任小老師，教導小學生進行學習。





港澳文化體驗之旅

每年圖書館義工也會與香港青少年作交流，本次交流營藉著學習及體驗，探討香港和澳門文化的異同；讓港澳兩地學生對歷史文化、教育制度、青少年社會福利與及對鄰埠加深了解。





意大利、香港、佛山、澳門 文化交流營



本次交流營包括意大利學生、香港學生、佛山學生與圖書館義工參加，由圖書館義工介紹本澳世遺景點並與外地的青年學生交流。



培訓活動

為了讓義工有更多學習和體驗的機會，圖書館都會安排一系列的培訓課程，為義工日後的工作帶來更好的效果。本年圖書館舉辦的課程包括了圖書館資源利用研習班、司儀及道具班、記者研習班、故事工作坊及繪本工作坊等等。





圖書館

義工各組生活

[S]

[Y]

[S]

的

成

長

足

跡



... 抄寫...



... 工作...



媽媽碰頭...



兄弟重逢?

S
Y
S

的
成
長
足
跡



咖啡
好



忙碌煩惱...



分享知識...



工作
醒
神

S
Y
S
的
成
長
足
跡



多學其中



導師，主我

... 藝何西許而美，上



遊戲中學習



[S]
[Y]
[S]
[S]
[的]
[成]
[長]
[足]
[跡]

S
Y
S
的
成
長
足
跡



講故事，做話劇...

派發刊物...





踴躍參與，送你一份小禮

長
的
腳
印

[S]
[Y]
[S]
[的]
[成]
[長]
[足]
[跡]

親子手工，意義無窮...



遍
步
向
未
來

白鴿巢公園 黃營均



做手工，聽故事，
小朋友們都好認真啊！



全民清潔日我都有份參加㗎!!!



兩位金牌司儀，又在台上門口打!





聚一聚，加深義工們之
間的相互瞭解！！ ↑

清潔圖
書館，
我身為
義工當
然有責！



讓您見識何謂
專業的
圖書整理!!!





我哋互相合
作，找出
答案↑

每季一次的
又嚟 la, 我
↓義工都等到



要留心聽指令啊!?



生日會 →
哋一班
好心急!



圖書館外留倩影!

MEMORY



義工
大集合!

Hello! 大家好.....

~~~~~



專心聆聽解說.....

We Are Family

迷仔黃營均圖書館



# 義工迎新營



跑咗~~~  
衝咗~~~





小朋友教義工  
做勞作.....



認真

# 故事小天地

從前……



故事天地

# 忠實 Fans



子崧：施朝雄！幫我捉住佢！  
施：你想走...？！  
快D返PP蓋上㗎～

喂！你哋做咩呀？當咩來呀？  
真係呀... 趣怪金LA...  
怕咩呀... 唔適得咩...！  
唔好出聲啦！... 佢咩嘅！

喂～你做咩呀？  
俾人見到唔啱啦...  
唔好啦... 佢真係望  
住我咁呀～  
唔好話咁人啦



唔好理佢... 吓！





真係好似一家人wor~  
HA' 咁梗係啦'

AP大家庭wor'  
唔似一家人似咩呀?'





係道做緊咩呢?!"



咁咁~





快樂  
每一年

AP

開心  
每一天



家庭大合照



萌芽



編輯組



嘩!這個頒獎典禮大合照  
可謂人才濟濟~個  
個都龍精虎猛呢!你們  
能感受那種喜悅和氣  
氛嗎?





數下我地有幾多隻手指！

1. 2. 3. ....

我們參觀了澳門愛護動物  
協會..看見狗狗的可愛模樣  
嗎?!大家既感到興奮..但同時  
感到憐憫..齊來保護小動物  
吧!!





Our  
Friends

愉快的...

盡在萌芽編輯組!

Smile ☺



一次又一次的採訪.....  
讓我們.....  
積累經驗!!!



年齡並唔係we的阻礙



I want to say  
We are friends!



睇下我地

88 88 88



萌  
交比我們  
吧!





圖書館

義工感想

不知不覺當民義工服務一年多了  
話長不長，話短不短呢！  
我很慶幸能夠成為義工大家庭的一份子  
每年都有很多新和舊的義工，在緣份的  
驅使下走在一起，共同分享當義工服務  
的喜悅，亦能夠有機會發揮個人的長處，  
從中學習的有很多很多。  
一舉幾得呢！哈哈~

\*By: 嘉樂 \*



Hi, Everybody! 黑沙灣,  
還記得本ma? 我是現在遠  
在USA的Cindy呀! 雖然  
I am far away, 但做義工的  
日子真令人懷念! 和你  
們一起真的很高興,  
不論是湖、海灘、露宿去  
Camp, 又輪流值你地返  
嚟, 希望義工友們  
永在! (真老!)!





還記得三年前.....  
那時我第一年參加圖書館義工，  
覺得一切對我來說，  
是那麼的新奇

在三年後的今日，  
我已是一名高中生了，  
雖然時間過得很快，  
但我永遠也不會忘記

# 圖書館

——處使我成長的地方.....

黑沙環黃營均圖書館小義工  
吳麗登



做義工好開心，  
又可以識到好多朋友，

Betsy!!

大家好，我是義工施朝雄，英文名是Kevin。我在黑沙環黃營均圖書館做了兩年義工，覺得非常開心。我知道自己能力有限，有時候說話不懂得表達，希望各位義工和圖書館的職員對我的支持，所以我會繼續努力，做好我的職責。



深能歷年入圍，將生活得好  
開心，感謝好多細佬，是妳們得  
新到好多朋友，參加左蘭工學科  
生活變得更豐富。

電話: 28761225  
Mail: b87645b@yahoo.com.hk  
msn: a87645a@hotmail.com



李子文

Paris Lee

圖書館  
感謝你兩年  
來對我的照顧，  
感謝你讓我感受  
到做義工的快樂！  
李麗儀上

哈HA"  
好HAPPY㗎..  
學佢好多野..



Hi!  
大家好!  
我是小義工

希望  
圖書館  
義工  
愈辦  
愈好

——白子茵  
很开心可以參加圖書館  
義工這份工作，让我學到很  
多東西，我很開心！



哈哈也唔太短..  
似  
愛  
星  
雨..  
NILOE"

哈哈

好HAPPY喔..  
學生好多野..



排俾我的美好回憶..  
快樂也許太短..  
NILOE



Library,

the knowledge treasure..

"I love Library!"



嗲聲嗲氣

義工媽媽



攝於零四年三月七日白鴿巢公園第一屆義工媽媽就職禮。  
看我當日多專注，成為圖書館義工組一份子已是我生活中的一部份。

<關慧兒>





Hello! 大家好! 我是上級一族, 點  
“響”, 便早起上班, 每天做同  
樣的工作, 真覺得很有點悶。  
但到了星期日, 便不同啦! 因為  
我可以回香港為圖書館做義工,  
令我覺得我的活動空間擴闊了,  
我很喜歡看書, 回到圖書館看到很  
多書, 真令我覺得很興奮, 而且  
也可以學到些圖書館里的工作,  
令我覺得人生又充實了些。

黃美玲 謹識



古儀廷

各位好!

我是悠仔

圖書館的義工



<< 魚仔媽媽 >>, 我是參與「兒童故事  
天地」的工作, 與小朋友一起說故事、  
遊戲及做手工!

參加了義工之後, 覺得增加了很  
多生活的樂趣!

2007年是我第三年  
與圖書館的義工  
工作, 我去得很簡單,  
工作看上新書貼防  
如: 為貼、貼本上  
膠碼及將書本上  
等。雖然每次當  
值的工作都大  
具, 但當我見到  
者, 在書架上  
齊易找到他  
便的找書, 我  
要裝滿我的感





書上的味道  
知識的園地

By 車厘子



義工媽媽是  
一項不平凡的工作

帶給我快樂和進步

梁慧清

姓名: 梁美環

MSN: bobovan0323@  
hotmail.com

工作崗位: 排架、順架

Nick name  
VAN



姓名: 梁星麟 Cecilia  
 出生: 1993年2月23日

MSN: bigb0032005  
 @hotmail.com

負責圖書館: 沙田圖書館  
 管山圖書館

負責崗位: 排架、故事社、順樂

註: 記得 add 我 - 齊傾計 la!

今天的義工，  
 使我的生活充實，  
 有很多的體驗……  
 仲識多在朋友……

Fiona

當我第一次參加義工活動時令我感到彷彿  
 進入一個大家庭成爲一個家人的感覺。覺得  
 很開心又特別，要令每位小朋友喜歡聽故  
 事，而又感到新鮮有興趣真的要花點心思。  
 現在參與多了，認識的小孩子也很多，令我  
 在人生又留下多一點愉快開心的回憶片段，  
 希望能繼續下去！



我有一顆感恩的——

做義工的……



聲！

開開♡♡做義工！  
快快樂樂好輕鬆！  
Yeh! 牛仔媽媽

自從當上了小義工，讓我接觸到許多人，使我收穫多多。

讀書之餘，還看了很多書本，使我收穫很大。

還認識到你們這班義工們~

大家一起努力吧~~



by: 迷仔喜來登圖書館義工



覺得參加義工，我學會到很多東西，又可以出去CAMP





我覺得好開心，因為  
我可以認識到好多朋  
友，同義工媽媽



雖說義工是一項沒有酬勞的工作，

但在近三年義工的生活中，

我所得到的又豈是金錢可比，



義工營中認識的朋友

我覺得參加義工好有意義，除了認識朋友之外還可以  
訓練自己的膽量和人們相處之道，主要是可以幫助別人



萌芽...

CATHY



義工李杜威：

民將義工，育人有己；  
訪問真言，誌記一生。





Hello! 大家好~

我叫 Signal, 中文名是黃首豪 -  
 我是 << 萌芽 >> 編輯組的成員 -  
 豬肉星人就是我的作品，大家記得留意呀！



何詩婷

[ 詩婷 ]

今年係做第2年做義工la,  
學到好多野, 仲有參加  
左好多活動, 好開心呀,  
呵呵呵~

余佩娟

[ 佩娟 ]

係圖書館做左  
義工一平, 在  
這個大家庭裡  
學到新事  
物, 很開心為  
家庭的一  
個大成員, 希  
望大家一起  
繼續加油!!!

很高興能認識, 不但識左好多  
朋友, 而且我仲覺得好開心  
能夠認識到佢哋, 佢哋係  
[ 佩娟 ]

P.S.  
圖書館  
日館員  
好親切

何嘉寧

[ 嘉寧 ]

岑美儀

[ 美儀 ]

做義工學到好多野, 知識  
同埋視野廣闊左, 識左好  
多義工, 主要係民署哩個  
義工活動搞得好好, 哩d野  
令到義工們有好多得著!









做左義工之後幾開心，又識到d  
義工，又學到d野，而且可以接  
觸到更多不同既人，因而擴闊  
左自己  
既視野



係哩度，做左好多我一直想做既









不知不覺我已經當了三年圖書館義工，在這過程中，我認識到很多朋友和對圖書館有了更深一層的了解。

丁凱怡

義工的體驗，令我感受到施比受更有福的道理，能夠幫助到別人是件有福！

劉煥康



我在這裡做義工已經3年了，除了自己工作的白鵝嶺圖書館外，還參與了其他民政總署的圖書館活動，學習了不少東西，例如排書、打書標等，以後我還會繼續努力。

吳穎彤

不要怕失敗，  
只要盡了能力去做就行了。  
不要計較收穫多與少，  
只要享受過程就行了。

姚啟文

渡過了一個又一個的季節，在這一年義工生涯裡，  
 了不少快樂和經驗。學會與人分享、承擔責任、團  
 結一致。很開心認識到大家，希望彼此每一刻度充  
 滿笑容，永遠勝利！別忘記曙光在我們的身後。

孔憲慈



大家好：

我是Sandy，今年是我第二年在圖書館當義工，第一年的互作是  
 向小朋友講故事及做手工，今年是以圖書館內部的互作為主。  
 參加了圖書館的互作，擴大了我的生活圈子，有時候和小義工一  
 起互作及活動，加深了對年青人的認識，這對我和女兒的相處也有一  
 定的幫助。同時，我和圖書館的互作人員相處也十分愉快。  
 如果時間許可的話，我明年還會繼續參加這項有意義的互作。

Sandy



一起作伴，一起游玩，一起分享書看的喜悅，  
 一起前進，一起轉彎，讓我多記下一些沿路感受，  
 那將會是我最美最好的收穫。

李藝華



義工感想：非常感謝民政總署圖書館能給我一個  
 參與義工的機會，使我能參與不同的培訓及回饋社  
 會；從參與圖書館的活動中，更加充實自己及希望  
 自己的互作可以令更多小朋友從小愛上讀書。



志願者不是超人，他們只是更願意挑戰自我和實現理想，做最靠近世界的普通人。

梁嘉穎

加入了圖書館義工組，令我認識了更多朋友和增加了自信心。

梁宇堯



今年係我做咗義工的第四年㗎，係上年參加飛翔號活動裡，我識到不少朋友，也學到策劃一個活動的方法，希望今年有機會搞一個活動㗎。

梁懿晴

啟言：做義工可以學到好多嘢，又可以認識多d朋友，真係開心！

楊進榮



尋覓探索的水流，喜藏隨想永無休。

邇伊婷

今年已是第二年參加小義工啦，除了認識了一班新朋友外，還學會了整理圖書，待人培物等等從書本上學不到知識，真是獲益良多。

羅思瑤

在圖書館不知不覺已一年了，在圖書館裡面認識了不少好朋友，當我初次來到圖書館，甚麼也不會，也十分害怕。幸好有圖書館的其他義工朋友幫助我，教我排書和給了我勇氣。有時候還會有一些活動給我們義工參加，例如露營、BBQ等，加深對其他義工的認識，所以我非常喜歡這份工作。

蔡依婷



我喜愛嘗試，酷愛挑戰一切未知的事物。當日參加圖書館，就是抱著一試的心態，怎知一試便愛上圖書館的工作氣氛，一做便做上兩年了。

梁美齡



做了義工，讓我受益良多，令我整個人都開朗了，學會了與人溝通，也幫助了別人，明白了幫助別人就是幫助自己這個道理。

袁觀蓮

我在圖書館做義工，已經不知不覺第三年了，我覺得在這裡，可以認識到很多新的朋友，也可以在故事天地裡學習怎樣照顧小朋友，學習怎樣把圖書館的書本排列整齊，真的十分有意義。

謝慧琴

我成為義工一段日子了，從剛剛甚麼也不懂，直到現在變得工作純熟，還結識了不少新朋友，克服了不少問題，更可以幫助了一群小朋友，讓他們露出笑容。

譚樂敏

成為了民政總署圖書館義工是一件很快樂的事，因為我可以增廣見聞和認識了不少的朋友，當然多了很多文化交流的機會，最後，要多謝琳姐姐和何生，圖書館館員和所有的義工朋友。

鄧展柔



透過參加一供義工活動，使我表達的能力大大增加。

鄭冬卿



睇頭費得好辛苦，又番準時回去，又睇，但做耐左之後，完來可以令到自己費得自己的時間充實了好多；令到自己學到在課堂上學不到的人生哲理；令到自己從獨立變成團體，這種互作，不是何樂而不為嗎？

陳嘉誠

今年是我第一次做圖書館的義工，由好多事都是第一次，第一次探訪農村，第一次去體現打理圖書館並不是易事。令我具體現深的是管理員敬業樂業的精神，她們為自己的互作感到光榮，這是在這裡學到的第一件事。

馬聖賢



加入左圖書館之後，識到好多朋友，學左好多野，之後我會努力qa la!!!

黃嘉瑩



在做義工的時間中，讓我學識了很多東西，也認識了很多朋友。時間過得飛快，我對圖書館已有了深厚的感情。在以後的義工工作中，我一定會更加努力，加油！

黃敏權

這三年我得到了很多很多，就例如：朋友、做人的態度等等。這一切一切都是用金錢買不到的，每參加一個培訓、每做一件事你都會學到很多不同的知識，不同的道理。



我覺得做義工十分開心，又能認識到許多東西，其他義工們也很友善，我已做義工已經兩年，在這兩年期間，的確過得很充實。

龍詩穎

